

Úradný vestník

Európskej únie

C 171



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 58

26. mája 2015

Obsah

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor Európskej únie

2015/C 171/01 Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie 1

V Oznamy

SÚDNE KONANIA

Súdny dvor

2015/C 171/02 Vec C-279/13: Rozsudok Súdneho dvora (deviata komora) z 26. marca 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Högsta domstolen – Švédsko) – C More Entertainment AB/Linus Sandberg (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Aproximácia právnych predpisov — Autorské práva a s nimi súvisiace práva — Smernica 2001/29/ES — Informačná spoločnosť — Zosúladenie niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv — Článok 3 ods. 2 — Priamy prenos športového zápasu na internete) 2

2015/C 171/03 Vec C-316/13: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 26. marca 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation – Francúzsko) – Gérard Fenoll/Centre d'aide par le travail „La Jouvene“, Association de parents et d'amis de personnes handicapées mentales (APEI) d'Avignon (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Charta základných práv Európskej únie — Článok 31 ods. 2 — Smernica 2003/88/ES — Článok 7 — Pojem „pracovník“ — Zdravotne postihnutá osoba — Právo na platenú dovolenku za kalendárny rok — Vnútroštátna právna úprava odporujúca právu Únie — Úloha vnútroštátneho súdu). 3

SK

2015/C 171/04	Vec C-499/13: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 26. marca 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny – Poľsko) – Marian Macikowski/ Dyrektor Izby Skarbowej w Gdańsku (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný systém dane z pridanej hodnoty — Zásady proporcionality a daňovej neutrality — Zdanenie dodania nehnuteľnosti v konaní o nútenej dražbe — Vnútroštátna právna úprava, ktorá súdnemu exekútorovi vykonávajúcemu takúto dražbu ukladá povinnosť vypočítať a zaplatiť DPH za takúto transakciu — Zaplatenie kúpnej ceny príslušnému súdu a povinnosť tohto súdu previesť DPH, ktorá má byť zaplatená, súdnemu exekútorovi — Finančná a trestnoprávna zodpovednosť súdneho exekútora v prípade nezaplatenia DPH — Rozdiel medzi lehotou stanovenou všeobecným právom na zaplatenie DPH zdaniteľnou osobou a lehotou uloženou takémuto súdnemu exekútorovi — Nemožnosť odpočítať daň zaplatenú na vstupe)	3
2015/C 171/05	Vec C-556/13: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 26. marca 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – Litva) – „Litaksa“ UAB/„BTA Insurance Company“ SE (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Povinné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel — Smernica 90/232/EHS — Článok 2 — Rozdielna výška poistného v závislosti od územia, na ktorom sa motorové vozidlo používa).	4
2015/C 171/06	Vec C-596/13 P: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 26. marca 2015 – Európska komisia/ Moravia Gas Storage a.s., predtým Globula a.s., Česká republika (Odvolanie — Vnútny trh so zemným plynom — Povinnosť plynárenských podnikov — Vytvorenie systému dohodnutého prístupu tretích osôb do plynárenských skladovacích zariadení — Rozhodnutie českých úradov — Dočasná výnimka na budúce podzemné plynárenské skladovacie zariadenia v Dambořiciach — Rozhodnutie Komisie — Nariadenie zrušenia rozhodnutia o výnimke — Smernice 2003/55/ES a 2009/73/ES — Časová pôsobnosť)	5
2015/C 171/07	Vec C-601/13: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 26. marca 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal Administrativo – Portugalsko) – Ambisig – Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica SA/Nersant – Associação Empresarial da Região de Santarém, Núcleo Inicial – Formação e Consultoria Lda (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 2004/18/ES — Verejné zákazky na služby — Priebeh konania — Kritériá pre zadanie zákazky — Kvalifikácia personálu povereného plnením zákazky)	5
2015/C 171/08	Vec C-7/14 P: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 26. marca 2015 – Wünsche Handelsgesellschaft International mbH & Co KG/Európska komisia (Odvolanie — Colný kódex Spoločenstva — Článok 220 ods. 2 a článok 239 — Odpustenie dovozného cla — Dovoz konzervovaných húb pochádzajúcich z Číny — Rozhodnutie, ktorým sa odpustenie dovozného cla vyhlasuje za nedôvodné)	6
2015/C 171/09	Vec C-275/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny (Poľsko) 5. júna 2014 – Jednostka Innowacyjno-Wdrożeniowa Petrol S.C. Paczusi Maciej i Puławski Ryszard/Minister Finansów	6
2015/C 171/10	Vec C-282/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Rejonowy w Rzeszowie (Poľsko) 10. júna 2014 – Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe „Stylinart“ sp. z o.o./ Skarb Państwa – Wojewoda Podkarpacki, Skarb Państwa – Prezydent Miasta Przemysła	7
2015/C 171/11	Vec C-8/15 P: Odvolanie podané 12. januára 2015: Ledra Advertising Ltd proti uzneseniu Všeobecného súdu (prvá komora) z 10. novembra 2014 vo veci T-289/13, Ledra Advertising Ltd/Komisia a Európska centrálna banka	7
2015/C 171/12	Vec C-9/15 P: Odvolanie podané 12. januára 2015: Andreas Eleftheriou, Eleni Eleftheriou a Lilia Papachristofi proti uzneseniu Všeobecného súdu (prvá komora) z 10. novembra 2014 vo veci T-291/13, Andreas Eleftheriou, Eleni Eleftheriou a Lilia Papachristofi/Európska komisia a Európska centrálna banka	9

2015/C 171/13	Vec C-10/15 P: Odvolanie podané 12. januára 2015: Christos Theophilou a Eleni Theophilou proti uzneseniu Všeobecného súdu (prvá komora) z 10. novembra 2014 vo veci T-293/13, Christos Theophilou a Eleni Theophilou/Európska komisia a Európska centrálna banka	11
2015/C 171/14	Vec C-58/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Nemecko) 10. februára 2015 – Firma Theodor Pfister/Landkreis Main-Spessart	13
2015/C 171/15	Vec C-70/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Najwyższy (Poľsko) 17. februára 2015 – Emmanuel Lebek/Janusz Domino	13
2015/C 171/16	Vec C-74/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Curtea de Apel Oradea (Rumunsko) 18. februára 2015 – Dumitru Tarcău, Ileana Tarcău/Banca Comercială Intesa Sanpaolo România SA – Sucursala Baia Mare a iní	14
2015/C 171/17	Vec C-76/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Grondwettelijk Hof (Ústavný súd) (Belgicko) 19. februára 2015 – Paul Vervloet a i., Organisme voor de financiering van pensioenen Ogeo Fund, Gemeente Schaarbeek, Frédéric Ensche Famenne/Ministerraad (Rada ministrov), ďalší účastníci: Arcofin CVBA a i.	15
2015/C 171/18	Vec C-78/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Düsseldorf (Nemecko) 20. februára 2015 – Colena AG/Deiters GmbH	16
2015/C 171/19	Vec C-97/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) 27. februára 2015 – Sprengen/Pakweg Douane BV/Staatssecretaris van Financiën	17
2015/C 171/20	Vec C-98/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de lo Social nº 33 de Barcelona (Španielsko) 27. februára 2015 – María Begoña Espadas Recio/Servicio Público de Empleo Estatal (SPEE).	17
2015/C 171/21	Vec C-99/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo (Sala de lo Civil) (Španielsko) 27. februára 2015 – Christian Liffers/Producciones Mandarina, S.L., a Gestevisión Telecinco, S.A.	18
2015/C 171/22	Vec C-102/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Ítéltábla (Maďarsko) 2. marca 2015 – Gazdasági Versenyhivatal/Siemens Aktiengesellschaft Österreich	19
2015/C 171/23	Vec C-114/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Pau (Francúzsko) 6. marca 2015 – Association des Utilisateurs et Distributeurs de l'Agro Chimie Européenne (Audace), Phyteron 2000 SAS, Association des éleveurs solidaires, Cruzalebes EARL, Des deux rivières EARL, Mounacq EARL/GAEC Reconnu La Vinardière, Ministère public	19
2015/C 171/24	Vec C-115/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Spojené kráľovstvo) 6. marca 2015 – Secretary of State for the Home Department/NA	20
2015/C 171/25	Vec C-118/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Španielsko) 9. marca 2015 – Confederación Sindical ELA a Juan Manuel Martínez Sánchez/Aquarbe S.A.U. a Consorcio de Aguas de Busturialdea	21
2015/C 171/26	Vec C-122/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein hallinto-oikeus (Fínsko) 10. marca 2015 – C.	22
2015/C 171/27	Vec C-129/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen sad Sofia-grad (Bulharsko) 16. marca 2015 – H. M./Agencija za daržavna finansova inspekcija (ADFI)	22

Všeobecný súd

2015/C 171/28	Vec T-175/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 9. marca 2015 – Deutsche Börse/Komisia („Hospodárska súťaž — Koncentrácie — Obchodovanie s finančnými nástrojmi — Európske trhy, na ktorých sa obchodovalo s mimoburzovými derivátmi — Rozhodnutie vyhlasujúce koncentráciu za nezlučiteľnú s vnútorným trhom — Posúdenie účinkov koncentrácie na hospodársku súťaž — Nárast efektívnosti — Závazky“)	24
2015/C 171/29	Vec T-234/14: Uznesenie Všeobecného súdu zo 17. marca 2015 – Mammoet Salvage/Komisia („Žaloba na nečinnosť a o náhradu škody — Zmluvná zodpovednosť — Mimozmluvná zodpovednosť — Námietka neprípustnosti — Ôsmy európsky rozvojový fond — Práce na odstránení 74 vrakov zo zálivu v Nouadhibou — Zmluva uzatvorená medzi žalobkyňou a Mauritániou a schválená Komisiou na účely financovania Úniou — Plnenie zmluvy — Odklad dátumu ukončenia platobných povinností Únie na základe zmluvy — Žaloba, ktorá je čiastočne zjavne neprípustná a čiastočne zjavne bez právneho základu“)	24
2015/C 171/30	Vec T-74/15: Žaloba podaná 17. februára 2015 – European Dynamics Luxembourg a Evropaiki Dynamiki/Komisia	25
2015/C 171/31	Vec T-107/15: Žaloba podaná 25. februára 2015 – Uganda Commercial Impex/Rada	26
2015/C 171/32	Vec T-112/15: Žaloba podaná 2. marca 2015 – Helénska republika/Komisia	27
2015/C 171/33	Vec T-117/15: Žaloba podaná 4. marca 2015 – Estónsko/Komisia	28
2015/C 171/34	Vec T-123/15: Žaloba podaná 16. marca 2015 – Unicorn/ÚHVT – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN-čerpací stanice)	29
2015/C 171/35	Vec T-124/15: Žaloba podaná 18. marca 2015 – Unicorn/ÚHVT – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN)	30
2015/C 171/36	Vec T-125/15: Žaloba podaná 18. marca 2015 – Unicorn/ÚHVT – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN)	31
2015/C 171/37	Vec T-128/15: Žaloba podaná 20. marca 2015 – Rotkäppchen – Mumm Sektkellerei/ÚHVT – Ruiz Moncayo (RED RIDING HOOD)	31
2015/C 171/38	Vec T-134/15: Žaloba podaná 23. marca 2015 – salesforce.com/ÚHVT (SOCIAL.COM)	32
2015/C 171/39	Vec T-142/15: Žaloba podaná 30. marca 2015 – DHL Express (France)/ÚHVT – Chronopost (WEBSHIPPING)	33
2015/C 171/40	Vec T-144/15: Žaloba podaná 25. marca 2015 – L'Oréal/ÚHVT – Theralab (VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA)	34
2015/C 171/41	Vec T-146/15: Žaloba podaná 23. mája 2015 – hyphen/ÚHVT – Skylotec	34
2015/C 171/42	Vec T-159/15: Žaloba podaná 1. apríla 2015 – Puma/ÚHVT – Gemma Group (vyobrazenie skákajúceho zvieraťa)	35

Súd pre verejnú službu

2015/C 171/43	Vec F-32/14: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 26. marca 2015 – DO/ESMA (Verejná služba — Zamestnanci ESMA — Dočasní zamestnanec — Neobnovenie zmluvy — Hodnotiaca správa — Oneskorené vyhotovenie hodnotiacej správy — Nejednotnosť medzi všeobecnými a osobitnými hodnoteniami)	36
2015/C 171/44	Vec F-5/15: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 25. marca 2015 – Necci/Komisia (Verejná služba — Úradníci — Dôchodky — Prevod dôchodkových práv nadobudnutých vo vnútroštátnom dôchodkovom systéme — Návrh na započítanie práv z odpracovaných rokov — Oneskorená sťažnosť — Nedodržanie postupu pred podaním žaloby — Zjavná neprípustnosť)	36

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie*(2015/C 171/01)***Posledná publikácia**

Ú. v. EÚ C 155, 11.5.2015

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 146, 4.5.2015

Ú. v. EÚ C 138, 27.4.2015

Ú. v. EÚ C 127, 20.4.2015

Ú. v. EÚ C 118, 13.4.2015

Ú. v. EÚ C 107, 30.3.2015

Ú. v. EÚ C 96, 23.3.2015

Tieto texty sú dostupné na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (deviata komora) z 26. marca 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Högsta domstolen – Švédsko) – C More Entertainment AB/Linus Sandberg

(Vec C-279/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Aproximácia právnych predpisov — Autorské práva a s nimi súvisiace práva — Smernica 2001/29/ES — Informačná spoločnosť — Zosúladenie niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv — Článok 3 ods. 2 — Priamy prenos športového zápasu na internete)

(2015/C 171/02)

Jazyk konania: švédčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Högsta domstolen

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka: C More Entertainment AB

Odporca: Linus Sandberg

Výrok rozsudku

Článok 3 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES z 22. mája 2001 o zosúladení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá rozširuje výlučné právo vysielacích organizácií uvedených v článku 3 ods. 2 písm. d) na verejné prenosy, ktoré by mohli predstavovať priame prenosy športových zápasov na internete, akými sú priame prenosy dotknuté vo veci samej, za predpokladu, že takýmto rozšírením nie je dotknutá ochrana autorského práva.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 26. marca 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation – Francúzsko) – Gérard Fenoll/Centre d'aide par le travail „La Jouvene“, Association de parents et d'amis de personnes handicapées mentales (APEI) d'Avignon

(Vec C-316/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Charta základných práv Európskej únie — Článok 31 ods. 2 — Smernica 2003/88/ES — Článok 7 — Pojem „pracovník“ — Zdravotne postihnutá osoba — Právo na platenú dovolenku za kalendárny rok — Vnútroštátna právna úprava odporujúca právu Únie — Úloha vnútroštátneho súdu)

(2015/C 171/03)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Gérard Fenoll

Žalovaní: Centre d'aide par le travail „La Jouvene“, Association de parents et d'amis de personnes handicapées mentales (APEI) d'Avignon

Výrok rozsudku

Pojem „pracovník“ v zmysle článku 7 smernice 2003/88/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 4. novembra 2003 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času a článku 31 ods. 2 Charty základných práv Európskej únie sa má vykladať v tom zmysle, že môže zahŕňať osobu prijatú do centra pomoci prostredníctvom práce, o aké ide v konaní vo veci samej.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 215, 27.7.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 26. marca 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny – Poľsko) – Marian Macikowski/Dyrektor Izby Skarbowej w Gdańsku

(Vec C-499/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný systém dane z pridanej hodnoty — Zásady proporcionality a daňovej neutrality — Zdanenie dodania nehnuteľnosti v konaní o nútenej dražbe — Vnútroštátna právna úprava, ktorá súdnemu exekútorovi vykonávajúcemu takúto dražbu ukladá povinnosť vypočítať a zaplatiť DPH za takúto transakciu — Zaplatenie kúpnej ceny príslušnému súdu a povinnosť tohto súdu previesť DPH, ktorá má byť zaplatená, súdnemu exekútorovi — Finančná a trestnoprávna zodpovednosť súdneho exekútora v prípade nezaplatenia DPH — Rozdiel medzi lehotou stanovenou všeobecným právom na zaplatenie DPH zdaniteľnou osobou a lehotou uloženou takémuto súdnemu exekútorovi — Nemožnosť odpočítať daň zaplatenú na vstupe)

(2015/C 171/04)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Naczelny Sąd Administracyjny

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Marian Macikowski

Žalovaný: Dyrektor Izby Skarbowej w Gdańsku

Výrok rozsudku

1. Články 9, 193 a článok 199 ods. 1 písm. g) smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia takému ustanoveniu vnútroštátneho práva, o aké ide vo veci samej, ktoré pri predaji nehnuteľnosti formou núteného výkonu hospodárskemu subjektu, t. j. súdnemu exekútorovi, ktorý uskutočnil uvedený predaj, ukladá povinnosti výpočtu, výberu a zaplata splatnej dane z pridanej hodnoty z tejto transakcie v požadovaných lehotách.
2. Zásada proporcionality sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni takému ustanoveniu vnútroštátneho práva, o aké ide vo veci samej, na základe ktorého súdny exekútor ručí celým svojím majetkom za sumu splatnej dane z pridanej hodnoty z výťažku z predaja nehnuteľnosti uskutočneného formou nútenej dražby v prípade, keď nesplní svoju povinnosť vybrať a zaplatiť túto daň, pod podmienkou, že dotknutý súdny exekútor v skutočnosti disponuje všetkými právnymi prostriedkami na účely splnenia tejto povinnosti, čo musí preveriť vnútroštátny súd.
3. Články 206, 250 a 252 smernice 2006/112/ES, ako aj zásada daňovej neutrality, sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia takému ustanoveniu vnútroštátneho práva, o aké ide vo veci samej, podľa ktorého platca uvedený v tomto ustanovení je povinný vypočítať, vybrať a zaplatiť DPH, ktorá je splatná z titulu predaja tovaru uskutočneného formou nútenej dražby, bez možnosti odpočítavať sumu DPH zaplatenú na vstupe od začiatku zdaňovacieho obdobia do dátumu výberu dane od zdaniteľnej osoby.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 367, 14.12.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 26. marca 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – Litva) – „Litaksa“ UAB/„BTA Insurance Company“ SE

(Vec C-556/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Povinné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel — Smernica 90/232/EHS — Článok 2 — Rozdielna výška poistného v závislosti od územia, na ktorom sa motorové vozidlo používa)

(2015/C 171/05)

Jazyk konania: litovčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: „Litaksa“ UAB

Žalovaná: „BTA Insurance Company“ SE

Výrok rozsudku

Článok 2 tretej smernice Rady 90/232/EHS zo 14. mája 1990 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/14/ES, sa má vykladať v tom zmysle, že pojmu „jediné poistné“ v zmysle tohto článku nezodpovedá poistné, ktoré sa mení v závislosti od toho, či sa má poistené vozidlo pohybovať len na území členského štátu, kde sa toto motorové vozidlo obvykle nachádza, alebo na celom území Únie.

(¹) Ú. v. EÚ C 24, 25.1.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 26. marca 2015 – Európska komisia/Moravia Gas Storage a.s., predtým Globula a.s., Česká republika

(Vec C-596/13 P) (¹)

(Odvolanie — Vnútroštný trh so zemným plynom — Povinnosť plynárenských podnikov — Vytvorenie systému dohodnutého prístupu tretích osôb do plynárenských skladovacích zariadení — Rozhodnutie českých úradov — Dočasná výnimka na budúce podzemné plynárenské skladovacie zariadenia v Dambořiciach — Rozhodnutie Komisie — Nariadenie zrušenia rozhodnutia o výnimke — Smernice 2003/55/ES a 2009/73/ES — Časová pôsobnosť)

(2015/C 171/06)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaťka: Európska komisia (v zastúpení: L. Armati a K. Herrmann, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Moravia Gas Storage a.s., predtým Globula a.s. (v zastúpení: P. Zákoucký a D. Koláček, advokáti), Česká republika (v zastúpení: M. Smolek, T. Müller a J. Vlášil, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie Globula/Komisía (T-465/11, EU:T:2013:406) sa zrušuje.
2. Vec sa vracia Všeobecnému súdu Európskej únie na ďalšie konanie.
3. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

(¹) Ú. v. EÚ C 61, 1.3.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 26. marca 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal Administrativo – Portugalsko) – Ambisig – Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica SA/Nersant – Associação Empresarial da Região de Santarém, Núcleo Inicial – Formação e Consultoria Lda

(Vec C-601/13) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 2004/18/ES — Verejné zákazky na služby — Priebeh konania — Kritériá pre zadanie zákazky — Kvalifikácia personálu povereného plnením zákazky)

(2015/C 171/07)

Jazyk konania: portugalčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Supremo Tribunal Administrativo

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Ambisig – Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica SA

Žalovaní: Nersant – Associação Empresarial da Região de Santarém, Núcleo Inicial – Formação e Consultoria Lda

Výrok rozsudku

Na účely zadania zákazky na vzdelávacie a poradenské služby, ktoré sú službami intelektuálnej povahy, článok 53 ods. 1 písm. a) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby, nebráni tomu, aby obstarávateľ stanovil kritérium, ktoré umožňuje hodnotiť kvalitu tímov, ktoré uchádzači konkrétne navrhujú na vykonanie tejto zákazky, z hľadiska zloženia týchto tímov, ako aj ich preukázaných skúseností a odborných profilov ich členov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 39, 8.2.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 26. marca 2015 – Wünsche Handelsgesellschaft International mbH & Co KG/Európska komisia

(Vec C-7/14 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Colný kódex Spoločenstva — Článok 220 ods. 2 a článok 239 — Odpustenie dovozného cla — Dovozy konzervovaných húb pochádzajúcich z Číny — Rozhodnutie, ktorým sa odpustenie dovozného cla vyhlasuje za nedôvodné)

(2015/C 171/08)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Wünsche Handelsgesellschaft International mbH & Co KG (v zastúpení: K. Landry a G. Schwendinger, Rechtsanwälte)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: A. Caeiros a B.-R. Killmann, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Wünsche Handelsgesellschaft International mbH & Co KG je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 52, 22.2.2014.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny (Poľsko)
5. júna 2014 – Jednostka Innowacyjno-Wdrożeniowa Petrol S.C. Paczuski Maciej i Puławski Ryszard/
Minister Finansów**

(Vec C-275/14)

(2015/C 171/09)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Naczelny Sąd Administracyjny

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Jednostka Innowacyjno-Wdrożeniowa Petrol S.C. Paczuski Maciej i Puławski Ryszard

Žalovaný: Minister Finansów

Uznesením z 5. februára 2015 Súdny dvor rozhodol, že článok 2 ods. 3 druhý pododsek smernice Rady 2003/96/ES o reštrukturalizácii právneho rámca spoločenstva pre zdaňovanie energetických výrobkov a elektriny⁽¹⁾ sa má vykladať v tom zmysle, že bráni takým vnútroštátnym právnym predpisom, o aké ide vo veci samej, podľa ktorých sa na prísady patriace pod kód 3811 kombinovanej nomenklatúry uvedenej v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku, zmenenej a doplnenej nariadením Komisie (ES) č. 1031/2008 z 19. septembra 2008, uplatní iná sadzba spotrebnej dane než sa uplatní na motorové palivo, do ktorého sa prísady pridávajú.

Článok 2 ods. 3 druhý pododsek smernice Rady 2003/96/ES sa má vykladať v tom zmysle, že jednotlivec sa môže na tento článok odvolávať voči príslušnému vnútroštátnemu orgánu v rámci sporu pred vnútroštátnymi súdmi s cieľom zabrániť vylúčeniu uplatnenia vnútroštátnej právnej úpravy, ktorá s týmto ustanovením nie je v súlade.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 283, s. 51; Mim. vyd. 09/001, s. 405.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Rejonowy w Rzeszowie (Poľsko) 10. júna 2014 – Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe „Stylinart“ sp. z o.o./Skarb Państwa – Wojewoda Podkarpacki, Skarb Państwa – Prezydent Miasta Przemysła

(Vec C-282/14)

(2015/C 171/10)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sąd Rejonowy w Rzeszowie

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe „Stylinart“ sp. z o.o.

Žalovaný: Skarb Państwa – Wojewoda Podkarpacki, Skarb Państwa – Prezydent Miasta Przemysła

Uznesením z 11. decembra 2014 Súdny dvor Európskej únie rozhodol, že zjavne nemá právomoc odpovedať na otázku, ktorú položil Sąd Rejonowy w Rzeszowie.

Odvolanie podané 12. januára 2015: Ledra Advertising Ltd proti uzneseniu Všeobecného súdu (prvá komora) z 10. novembra 2014 vo veci T-289/13, Ledra Advertising Ltd/Komisia a Európska centrálna banka

(Vec C-8/15 P)

(2015/C 171/11)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaťka: Ledra Advertising Ltd (v zastúpení: C. Paschalides, solicitor, A. Paschalides, dikigoros, a A. Riza, QC)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia a Európska centrálna banka

Návrhy odvolateľky

Odvolateľka navrhuje, aby Súdny dvor:

- vyhovel odvolaniu a zamietol námietky predložené odporcami a zaviazal ich na náhradu trov konania pred Súdny dvorom, ako aj trov konania pred Všeobecným súdom a rozhodol vo veci samej.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Všeobecný súd porušil právo EÚ pri posudzovaní niekoľkých návrhov v uznesení, a to:

- a) Všeobecný súd vychádzal zo skutočnosti, že „funkcie zverené Komisii... v rámci Zmluvy o EMS nezahŕňajú žiadne vlastné rozhodovacie právomoci a..., že činnosť vykonávaná týmito dvomi inštitúciami v rámci tejto istej zmluvy zaväzuje len EMS“ ⁽¹⁾ bez toho, aby posúdil vplyv právneho názoru prijatého v bode 48, podľa ktorého Komisia „neupustila od účinnej kontroly svojej neobmedzenej právomoci podľa článku 136 ods. 3 [ZFEÚ] pri uplatnení právomocí, ktoré jej boli zverené článkom 17 [ZEU] konať ako inštitúcia EÚ zodpovedná za zabezpečenie zlučiteľnosti aktov uzatvorených podľa Zmluvy o EMS s právom EÚ“.
- b) Vo veci Pringle ⁽²⁾, z ktorej Všeobecný súd vychádzal ⁽³⁾, že hoci Komisia a ECB zaväzujú len EMS ⁽⁴⁾, *inter alia* ⁽⁵⁾ však v bode 164 konštatoval, že „úlohy zverené Komisii Zmluvou o EMS jej umožňujú, ako stanovuje článok 13 ods. 3 a 4 tejto zmluvy, zabezpečovať zlučiteľnosť memoránd o porozumení uzatvorených EMS s právom EÚ“ a v bode 174 uviedol, že „podľa článku 13 ods. 3 Zmluvy o EMS musí byť memorandum o porozumení uzatvorené s členským štátom, ktorý požaduje podporu stability plne zlučiteľné s právom EÚ“.
- c) Záver o tom, že „návrh na náhradu škody smerujúci proti EÚ a založený na samotnej protiprávnosti aktu alebo konania, ktoré nebolo prijaté inštitúciou EÚ alebo jej zamestnancami musí byť odmietnutý ako neprípustný“ ⁽⁶⁾, bol uplatnený bez posúdenia tvrdení uvedených v písomných vyjadreniach odvolateľky, podľa ktorých „...ECB [musela] konať ako [inštitúcia EÚ], keďže EMS nemohla legálne vykonávať účinnú kontrolu nad donucovacou právomocou podľa práva EÚ na povolenie a/alebo konanie a/alebo jednanie na základe hrozby. Uvedená donucovacia právomoc je zverená výlučne ECB... a od jej účinnej kontroly nemožno upustiť podľa práva EÚ.“
- d) „Konaním, ktorým sa údajne spôsobila škoda, ktorej sa domáha, je nečinnosť Komisie pri podpise memoranda o porozumení. Memorandum však bolo podpísané až po znížení hodnoty vkladu žalobkyne... K tomuto zníženiu totiž došlo v okamihu nadobudnutia účinnosti [opatrení z 29. marca 2013]. Nemožno preto zastávať názor, že sa žalobkyni podarilo s potrebnou istotou preukázať, že škoda, ktorú podľa jej tvrdení utrpela, bola skutočne spôsobená nečinnosťou vytykanou Komisiou.“ ⁽⁷⁾ Toto konštatovanie nezohľadňuje tvrdenie odvolateľky uvedené v bode 41 uznesenia, podľa ktorého: „[p]ráve tieto podmienky spojené s [NFP] poskytnutým [Cyperskej republike] 26. apríla 2013 a spôsob, ktorým Komisia a ECB požadovali ich splnenie, spôsobili žalobkyni ujmu, v súvislosti s ktorou sa domáha náhrady podľa článku 268 [ZFEÚ] a článku 340 [ZFEÚ]“. V rámci postupu, ktorým sa vyžadovalo ich splnenie, Komisia nezabezpečila, aby boli podmienky v súlade s právom EÚ a ECB hrozila tým, že prestane Cypru poskytovať eurá, čo predstavuje konanie alebo opomenutie konania, ktoré trvalo od 15. marca 2013 až do dosiahnutia súladu s podmienkami 29. marca 2013.
- e) Obsah memoranda o porozumení bol napadnutý z dôvodu, že odkazoval na predchádzajúce splnenie podmienok, ku ktorému došlo *ex hypothesi* pred znížením hodnoty vkladov odvolateľky, čo Všeobecný súd neposúdil, ako neoddeliteľnú časť konania.

- f) „V prípadoch, keď konanie, ktoré údajne viedlo k vzniku škody, ktorej sa domáha, spočíva v nečinnosti, je obzvlášť dôležité uistiť sa o tom, že škoda bola skutočne spôsobená vytýkanou nečinnosťou a nemohla byť spôsobená konaním nezávislým na konaní, ktoré je žalovanej inštitúcii vytýkané“: Portela/Komisia ⁽⁸⁾. Inými slovami, „aj keby ⁽⁹⁾ Komisia konala v súlade s povinnosťou zabezpečiť, aby boli podmienky v súlade s právom EÚ, nič by to na veci nezmenilo, „keďže memorandum o porozumení bolo podpísané až po znížení hodnoty vkladu žalobcov v BoC.“ ⁽¹⁰⁾ Všeobecný súd opäť neposúdil tvrdenia odvolateľky: pozri *inter alia* písm. d) a e) vyššie.
- g) Ďalej a subsidiárne, Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho posúdenia skutkového stavu tým, že konštatoval, že memorandum o porozumení bolo podpísané po znížení hodnoty vkladu vo všetkých prípadoch. V prípade BoC nastalo konečné zníženie hodnoty vkladu až po podpísaní memoranda o porozumení z 26. apríla 2013, a to na konci júna 2013.
2. Pokiaľ Súdny dvor uzná, že odporcovia konali ako inštitúcie EÚ, rozhodnutie Všeobecného súdu týkajúce sa druhej časti návrhu [na neplatnosť], na ktoré sa odkazuje v bodoch 55 až 60 uznesenia, by bolo automaticky neúčinné.

⁽¹⁾ V bode 45 tohto uznesenia.

⁽²⁾ Vec C-370/12 [2012].

⁽³⁾ Bod 45 uznesenia.

⁽⁴⁾ Bod 45 uznesenia z 10. novembra 2014.

⁽⁵⁾ Pozri aj body 112 a 163.

⁽⁶⁾ Bod 43 uznesenia a vec C-520/12 P.

⁽⁷⁾ Bod 54 uznesenia.

⁽⁸⁾ Vec T-137/07, bod 80.

⁽⁹⁾ Vec T-7/96 Perillo/Komisia.

⁽¹⁰⁾ Bod 54 uznesenia.

Odvolanie podané 12. januára 2015: Andreas Eleftheriou, Eleni Eleftheriou a Lilia Papachristofi proti uzneseniu Všeobecného súdu (prvá komora) z 10. novembra 2014 vo veci T-291/13, Andreas Eleftheriou, Eleni Eleftheriou a Lilia Papachristofi/Európska komisia a Európska centrálna banka

(Vec C-9/15 P)

(2015/C 171/12)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolatelia: Andreas Eleftheriou, Eleni Eleftheriou a Lilia Papachristofi (v zastúpení: C. Paschalides, solicitor, A. Paschalides, dikigoros a A. Riza, QC)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia a Európska centrálna banka

Návrhy odvolateľov

Odvolatelia navrhujú, aby Súdny dvor:

— vyhovel odvolaniu a zamietol námietky predložené odporcami a zaviazal ich na náhradu trov konania pred Súdnym dvorom, ako aj trov konania pred Všeobecným súdom a rozhodol vo veci samej.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Všeobecný súd porušil právo EÚ pri posudzovaní niekoľkých návrhov v uznesení, a to:

- a) Všeobecný súd vychádzal zo skutočnosti, že „funkcie zverené Komisi... v rámci Zmluvy o EMS nezahŕňajú žiadne vlastné rozhodovacie právomoci a..., že činnosť vykonávaná týmito dvomi inštitúciami v rámci tejto istej zmluvy zaväzuje len EMS“⁽¹⁾ bez toho, aby posúdil vplyv právneho názoru prijatého v bode 48, podľa ktorého Komisia „neupustila od účinnej kontroly svojej neobmedzenej právomoci podľa článku 136 ods. 3 [ZFEÚ] pri uplatnení právomocí, ktoré jej boli zverené článkom 17 [ZEU] konať ako inštitúcia EÚ zodpovedná za zabezpečenie zlučiteľnosti aktov uzatvorených podľa Zmluvy o EMS s právom EÚ“.
- b) Vo veci Pringle⁽²⁾, z ktorej Všeobecný súd vychádzal⁽³⁾, že hoci Komisia a ECB zaväzujú len EMS⁽⁴⁾, *inter alia*⁽⁵⁾ však v bode 164 konštatoval, že „úlohy zverené Komisii Zmluvou o EMS jej umožňujú, ako stanovuje článok 13 ods. 3 a 4 tejto zmluvy, zabezpečovať zlučiteľnosť memoránd o porozumení uzatvorených EMS s právom EÚ“ a v bode 174 uviedol, že „podľa článku 13 ods. 3 Zmluvy o EMS musí byť memorandum o porozumení uzatvorené s členským štátom, ktorý požaduje podporu stability plne zlučiteľné s právom EÚ“.
- c) Záver o tom, že „návrh na náhradu škody smerujúci proti EÚ a založený na samotnej protiprávnosti aktu alebo konania, ktoré nebolo prijaté inštitúciou EÚ alebo jej zamestnancami musí byť odmietnutý ako nepripustný“⁽⁶⁾, bol uplatnený bez posúdenia tvrdení uvedených v písomných vyjadreniach odvolateľov, podľa ktorých „...ECB [musela] konať ako [inštitúcia EÚ], keďže EMS nemohla legálne vykonávať účinnú kontrolu nad donucovacou právomocou podľa práva EÚ na povolenie a/alebo konanie a/alebo jednanie na základe hrozby. Uvedená donucovacia právomoc je zverená výlučne ECB... a od jej účinnej kontroly nemožno upustiť podľa práva EÚ“.
- d) „Konaním, ktorým sa údajne spôsobilá škoda, ktorej sa domáha, je nečinnosť Komisie pri podpise memoranda o porozumení. Memorandum však bolo podpísané až po znížení hodnoty vkladu žalobcov... K tomuto zníženiu totiž došlo v okamihu nadobudnutia účinnosti [opatrení z 29. marca 2013]. Nemožno preto zastávať názor, že sa žalobcom podarilo s potrebnou istotou preukázať, že škoda, ktorú podľa ich tvrdení utrpeli, bola skutočne spôsobená nečinnosťou vytykanou Komisiou.“⁽⁷⁾ Toto konštatovanie nezohľadňuje tvrdenie odvolateľov uvedené v bode 41 uznesenia, podľa ktorého: „[p]ráve tieto podmienky spojené s [NFP] poskytnutým [Cyperskej republike] 26. apríla 2013 a spôsob, ktorým Komisia a ECB požadovali ich splnenie, spôsobili žalobcom ujmu, v súvislosti s ktorou sa domáha náhrady podľa článku 268 [ZFEÚ] a článku 340 [ZFEÚ]“. V rámci postupu, ktorým sa vyžadovalo ich splnenie, Komisia nezabezpečila, aby boli podmienky v súlade s právom EÚ a ECB hrozila tým, že prestane Cyprus poskytovať eurá, čo predstavuje konanie alebo opomenutie konania, ktoré trvalo od 15. marca 2013 až do dosiahnutia súladu s podmienkami 29. marca 2013.
- e) Obsah memoranda o porozumení bol napadnutý z dôvodu, že odkazoval na predchádzajúce splnenie podmienok, ku ktorému došlo *ex hypothesi* pred znížením hodnoty vkladov odvolateľov, čo Všeobecný súd neposúdil, ako neoddeliteľnú časť konania.
- f) „V prípadoch, keď konanie, ktoré údajne viedlo k vzniku škody, ktorej sa domáha, spočíva v nečinnosti, je obzvlášť dôležité uistiť sa o tom, že škoda bola skutočne spôsobená vytykanou nečinnosťou a nemohla byť spôsobená konaním nezávislým na konaní, ktoré je žalovanej inštitúcii vytykané“: Portela/Komisía⁽⁸⁾. Inými slovami, „aj keby⁽⁹⁾ Komisia konala v súlade s povinnosťou zabezpečiť, aby boli podmienky v súlade s právom EÚ, nič by to na veci nezmenilo, keďže memorandum o porozumení bolo podpísané až po znížení hodnoty vkladu žalobcov v BoC.“⁽¹⁰⁾ Všeobecný súd opäť neposúdil tvrdenia odvolateľov: pozri *inter alia* písm. d) a e) vyššie.
- g) Ďalej a subsidiárne, Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho posúdenia skutkového stavu tým, že konštatoval, že memorandum o porozumení bolo podpísané po znížení hodnoty vkladu vo všetkých prípadoch. V prípade BoC nastalo konečné zníženie hodnoty vkladu až po podpísaní memoranda o porozumení z 26. apríla 2013, a to na konci júna 2013.

2. Pokiaľ Súdny dvor uzná, že odporcovia konali ako inštitúcie EÚ, rozhodnutie Všeobecného súdu týkajúce sa druhej časti návrhu [na neplatnosť], na ktoré sa odkazuje v bodoch 55 až 60 uznesenia, by bolo automaticky neúčinné.

⁽¹⁾ V bode 45 tohto uznesenia.

⁽²⁾ Vec C-370/12 [2012].

⁽³⁾ Bod 45 uznesenia.

⁽⁴⁾ Bod 45 uznesenia z 10. novembra 2014.

⁽⁵⁾ Pozri aj body 112 a 163.

⁽⁶⁾ Bod 43 uznesenia a vec C-520/12 P.

⁽⁷⁾ Bod 54 uznesenia.

⁽⁸⁾ Vec T-137/07, bod 80.

⁽⁹⁾ Vec T-7/96 Perillo/Komisia.

⁽¹⁰⁾ Bod 54 uznesenia.

**Odvolanie podané 12. januára 2015: Christos Theophilou a Eleni Theophilou proti uzneseniu
Všeobecného súdu (prvá komora) z 10. novembra 2014 vo veci T-293/13, Christos Theophilou a Eleni
Theophilou/Európska komisia a Európska centrálna banka**

(Vec C-10/15 P)

(2015/C 171/13)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolatelia: Christos Theophilou a Eleni Theophilou (v zastúpení: C. Paschalides, solicitor, A. Paschalides, dikigoros, a A. Riza, QC)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia a Európska centrálna banka

Návrhy odvolateľov

Odvolatelia navrhujú, aby Súdny dvor:

- vyhovel odvolaniu a zamietol námietky predložené odporcami a zaviazal ich na náhradu trov konania pred Súdnym dvorom, ako aj trov konania pred Všeobecným súdom a rozhodol vo veci samej.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Všeobecný súd porušil právo EÚ pri posudzovaní niekoľkých návrhov v uznesení, a to:

- a) Všeobecný súd vychádzal zo skutočnosti, že „funkcie zverené Komisii... v rámci Zmluvy o EMS nezahŕňajú žiadne vlastné rozhodovacie právomoci a..., že činnosť vykonávaná týmito dvomi inštitúciami v rámci tejto istej zmluvy zaväzuje len EMS“ ⁽¹⁾ bez toho, aby posúdil vplyv právneho názoru prijatého v bode 48, podľa ktorého Komisia „neupustila od účinnej kontroly svojej neobmedzenej právomoci podľa článku 136 ods. 3 [ZFEÚ] pri uplatnení právomocí, ktoré jej boli zverené článkom 17 [ZEU] konať ako inštitúcia EÚ zodpovedná za zabezpečenie zlučiteľnosti aktov uzatvorených podľa Zmluvy o EMS s právom EÚ“.

- b) Vo veci Pringle⁽²⁾, z ktorej Všeobecný súd vychádzal⁽³⁾, že hoci Komisia a ECB zaväzujú len EMS⁽⁴⁾, *inter alia*⁽⁵⁾ však v bode 164 konštatoval, že „úlohy zverené Komisii Zmluvou o EMS jej umožňujú, ako stanovuje článok 13 ods. 3 a 4 tejto zmluvy, zabezpečovať zlučiteľnosť memoránd o porozumení uzatvorených EMS s právom EÚ“ a v bode 174 uviedol, že „podľa článku 13 ods. 3 Zmluvy o EMS musí byť memorandum o porozumení uzatvorené s členským štátom, ktorý požaduje podporu stability plne zlučiteľné s právom EÚ.“
- c) Záver o tom, že „návrh na náhradu škody smerujúci proti EÚ a založený na samotnej protiprávnosti aktu alebo konania, ktoré nebolo prijaté inštitúciou EÚ alebo jej zamestnancami musí byť odmietnutý ako neprípustný“⁽⁶⁾, bol uplatnený bez posúdenia tvrdení uvedených v písomných vyjadreniach odvolateľov, podľa ktorých „...ECB [musela] konať ako [inštitúcia EÚ], keďže EMS nemohla legálne vykonávať účinnú kontrolu nad donucovacou právomocou podľa práva EÚ na povolenie a/alebo konanie a/alebo jednanie na základe hrozby. Uvedená donucovacia právomoc je zverená výlučne ECB... a od jej účinnej kontroly nemožno upustiť podľa práva EÚ.“
- d) „Konaním, ktorým sa údajne spôsobila škoda, ktorej sa domáha, je nečinnosť Komisie pri podpise memoranda o porozumení. Memorandum však bolo podpísané až po znížení hodnoty vkladu žalobcov... K tomuto zníženiu totiž došlo v okamihu nadobudnutia účinnosti [opatrení z 29. marca 2013]. Nemožno preto zastávať názor, že sa žalobcom podarilo s potrebou istoty preukázať, že škoda, ktorú podľa ich tvrdení utrpeli, bola skutočne spôsobená nečinnosťou vytýkanou Komisii.“⁽⁷⁾ Toto konštatovanie nezohľadňuje tvrdenie odvolateľov uvedené v bode 41 uznesenia, podľa ktorého: „[p]ráve tieto podmienky spojené s [NFP] poskytnutým [Cyperskej republike] 26. apríla 2013 a spôsob, ktorým Komisia a ECB požadovali ich splnenie, spôsobili žalobcom ujmu, v súvislosti s ktorou sa domáha náhrady podľa článku 268 [ZFEÚ] a článku 340 [ZFEÚ]“. V rámci postupu, ktorým sa vyžadovalo ich splnenie, Komisia nezabezpečila, aby boli podmienky v súlade s právom EÚ a ECB hrozila tým, že prestane Cypru poskytovať eurá, čo predstavuje konanie alebo opomenutie konania, ktoré trvalo od 15. marca 2013 až do dosiahnutia súladu s podmienkami 29. marca 2013.
- e) Obsah memoranda o porozumení bol napadnutý z dôvodu, že odkazoval na predchádzajúce splnenie podmienok, ku ktorému došlo *ex hypothesi* pred znížením hodnoty vkladov odvolateľov, čo Všeobecný súd neposúdil, ako neoddeliteľnú časť konania.
- f) „V prípadoch, keď konanie, ktoré údajne viedlo k vzniku škody, ktorej sa domáha, spočíva v nečinnosti, je obzvlášť dôležité uistiť sa o tom, že škoda bola skutočne spôsobená vytýkanou nečinnosťou a nemohla byť spôsobená konaním nezávislým na konaní, ktoré je žalovanej inštitúcii vytýkané“. Portela/Komisii⁽⁸⁾. Inými slovami, „aj keby⁽⁹⁾ Komisia konala v súlade s povinnosťou zabezpečiť, aby boli podmienky v súlade s právom EÚ, nič by to na veci nezmenilo, keďže memorandum o porozumení bolo podpísané až po znížení hodnoty vkladu žalobcov v BoC.“⁽¹⁰⁾ Všeobecný súd opäť neposúdil tvrdenia odvolateľov: pozri *inter alia* písm. d) a e) vyššie.
- g) Ďalej a subsidiárne, Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho posúdenia skutkového stavu tým, že konštatoval, že memorandum o porozumení bolo podpísané po znížení hodnoty vkladu vo všetkých prípadoch. V prípade BoC nastalo konečné zníženie hodnoty vkladu až po podpísaní memoranda o porozumení z 26. apríla 2013, a to na konci júna 2013.

2. Pokiaľ Súdny dvor uzná, že odporcovia konali ako inštitúcie EÚ, rozhodnutie Všeobecného súdu týkajúce sa druhej časti návrhu [na neplatnosť], na ktoré sa odkazuje v bodoch 55 až 60 uznesenia, by bolo automaticky neúčinné.

- ⁽¹⁾ V bode 45 tohto uznesenia.
⁽²⁾ Vec C-370/12 [2012].
⁽³⁾ Bod 45 uznesenia.
⁽⁴⁾ Bod 45 uznesenia z 10. novembra 2014.
⁽⁵⁾ Pozri aj body 112 a 163.
⁽⁶⁾ Bod 43 uznesenia a vec C-520/12 P.
⁽⁷⁾ Bod 54 uznesenia.
⁽⁸⁾ Vec T-137/07, bod 80.
⁽⁹⁾ Vec T-7/96 Perillo/Komisia.
⁽¹⁰⁾ Bod 54 uznesenia.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bayerischer Verwaltungsgerichtshof
(Nemecko) 10. februára 2015 – Firma Theodor Pfister/Landkreis Main-Spessart**

(Vec C-58/15)

(2015/C 171/14)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Firma Theodor Pfister

Žalovaný: Landkreis Main-Spessart

Prejudiciálna otázka

- Povoľuje článok 27 ods. 3 druhá veta nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ⁽¹⁾ z 29. apríla 2004 vyberať za prechodné obdobie v roku 2007 poplatky za úradné kontroly týkajúce sa zdravotnej neškodnosti mäsa umožňujúce úhradu nákladov podľa predchádzajúcej právnej úpravy (smernica 85/73/EHS v znení smernice 96/43/ES)?

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných s cieľom zabezpečiť overenie dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá (Ú. v. EÚ L 165, s. 1; Mim. vyd. 03/045, s. 200).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Najwyższy (Poľsko) 17. februára 2015 –
Emmanuel Lebek/Janusz Domino**

(Vec C-70/15)

(2015/C 171/15)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sąd Najwyższy

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ: Emmanuel Lebek

Odporca: Janusz Domino

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 34 bod 2 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že v ňom uvedená možnosť podať odvolanie zahŕňa tak situáciu, keď príslušné odvolanie môže byť podané v lehote určenej vnútroštátnym právom, ako aj situáciu, keď táto lehota už uplynula, ale môže byť podaná žiadosť o odpustenie dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty a následne – po tom, ako sa tejto žiadosti vyhovie – aj samotné odvolanie?
2. Má sa článok 19 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1393/2007 z 13. novembra 2007 o doručovaní súdnych a mimosúdnych písomností v občianskych a obchodných veciach v členských štátoch („doručovanie písomností“) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1348/2000 ⁽²⁾ vykladať v tom zmysle, že vylučuje uplatnenie ustanovení vnútroštátneho práva o odpustení dôsledkov uplynutia odvolacej lehoty, alebo v tom zmysle, že odporca si môže vybrať, či podá žiadosť podľa tohto ustanovenia alebo využije príslušný právny inštitút vnútroštátneho práva?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 12, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 324, s. 79.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Curtea de Apel Oradea (Rumunsko)
18. februára 2015 – Dumitru Tarcău, Ileana Tarcău/Banca Comercială Intesa Sanpaolo România SA –
Sucursala Baia Mare a iní**

(Vec C-74/15)

(2015/C 171/16)

Jazyk konania: rumunčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Curtea de Apel Oradea

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolatelia: Dumitru Tarcău, Ileana Tarcău

Odporkyne: Banca Comercială Intesa Sanpaolo România SA – Sucursala Baia Mare, Banca Comercială Intesa Sanpaolo România SA Arad, Cristian Nicolae Tarcău, Corina Tarcău, SC Magenta zastúpená likvidátorom Pareto Grup IPURL, SC Crisco SRL zastúpená osobitným správcom konkurznej podstaty CII Renata Moldovan, SC Crisco SRL zastúpená osobitným správcom Cristian Tarcău

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 2 písm. b) smernice 93/13/EHS ⁽¹⁾, pokiaľ ide o vymedzenie pojmu „spotrebiteľ“, vykladať tak, že tento pojem zahŕňa, alebo naopak vylučuje, fyzické osoby, ktoré podpísali ako ručiteľia dodatky a akcesorické zmluvy (zmluvy o ručení, alebo zmluvy o zabezpečení záväzku nehnuteľnosťou) k zmluve o úvere uzatvorenej obchodnou spoločnosťou na účel vykonávania jej činnosti, za predpokladu, že tieto fyzické osoby nie sú s činnosťou obchodnej spoločnosti nijak spojené a konali s cieľom, ktorý nesúvisí s ich obchodom, podnikaním alebo povolaním?

2. Má sa článok 1 ods. 1 smernice 93/13/EHS vykladať tak, že do pôsobnosti tejto smernice patria iba zmluvy uzatvorené medzi predajcami alebo dodávateľmi a spotrebiteľmi, ktorých predmetom je predaj tovaru alebo poskytovanie služieb, alebo sa uvedená smernica vzťahuje aj na akcesorické zmluvy (zmluva o zabezpečení záväzku, alebo zmluva o ručení) k zmluve o úvere, ktorej príjemcom je obchodná spoločnosť, uzatvorené fyzickými osobami, ktoré nie sú s činnosťou uvedenej obchodnej spoločnosti nijak spojené a ktoré konali s cieľom nesúvisiacim s ich obchodom, podnikaním alebo povolaním?

⁽¹⁾ Smernica Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Ú. v. EÚ L 95, s. 29; Mim. vyd. 015/002, s. 288).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Grondwettelijk Hof (Ústavný súd) (Belgicko)
19. februára 2015 – Paul Vervloet a i., Organisme voor de financiering van pensioenen Ogeo Fund,
Gemeente Schaarbeek, Frédéric Ensich Famenne/Ministerraad (Rada ministrov), ďalší účastníci:
Arcofin CVBA a i.**

(Vec C-76/15)

(2015/C 171/17)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Grondwettelijk Hof (Ústavný súd)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Paul Vervloet, Marc De Witt, Edgard Timperman, Godelieve Van Braekel, Patrick Beckx, Marc De Schryver, Guy Deneire, Steve Van Hoof, Organisme voor de financiering van pensioenen Ogeo Fund, Gemeente Schaarbeek, Frédéric Ensich Famenne

Žalovaná: Ministerraad (Rada ministrov)

Ďalší účastníci: Arcofin CVBA, Arcopar CVBA, Arcoplus CVBA

Prejudiciálne otázky

1. Treba články 2 a 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/19/ES⁽¹⁾ z 30. mája 1994 o systémoch ochrany vkladov, prípadne v spojení s článkami 20 a 21 Charty základných práv Európskej únie⁽²⁾ a so všeobecnou zásadou rovnakého zaobchádzania, vykladať v tom zmysle, že
 - a) ukladajú členským štátom povinnosť, aby podiely v schválených družstvách, ktoré pôsobia vo finančnom sektore, zabezpečili rovnakým spôsobom ako vklady?
 - b) bránia tomu, aby členský štát poveril subjekt, ktorý je čiastočne zodpovedný za zabezpečenie vkladov uvedených v tejto smernici, aby tiež zabezpečil hodnotu podielov fyzických osôb, ktoré sú členmi schváleného družstva pôsobiaceho vo finančnom sektore, až do sumy 100 000 eur?
2. Je rozhodnutie Európskej komisie z 3. júla 2014⁽³⁾ „o štátnej pomoci SA.33927 (12/C) (ex11/NN), ktorú poskytlo Belgicko – Záručná schéma na ochranu podielov individuálnych členov finančných družstiev“, zlučiteľné s článkami 107 a 296 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ sa tým záručná schéma, ktorá je predmetom tohto rozhodnutia, posúdi ako nová štátna pomoc?
3. Treba v prípade zápornej odpovede na druhú prejudiciálnu otázku, článok 107 Zmluvy o fungovaní Európskej únie vykladať v tom zmysle, že schéma štátnej záruky, ktorá sa poskytuje fyzickým osobám, ktoré sú členmi schválených družstiev pôsobiacich vo finančnom sektore, predstavuje v zmysle článku 36/24 § 1 ods. 1 bodu 3 zákona z 22. februára 1998, ktorým sa stanovuje základný štatút Belgickej národnej banky, novú štátnu pomoc, ktorá musí byť oznámená Európskej komisii?

4. Je v prípade kladnej odpovede na druhú prejudiciálnu otázku to isté rozhodnutie Európskej komisie zlučiteľné s článkom 108 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, keď sa vykladá v tom zmysle, že treba vychádzať z predpokladu, že sporná štátna pomoc sa začala poskytovať pred 3. marcom 2011 alebo 1. aprílom 2011 alebo v jeden z týchto dní, alebo naopak, keď sa vykladá v tom zmysle, že treba vychádzať z predpokladu, že s poskytovaním uvedenej štátnej pomoci sa začalo k neskoršiemu dátumu?
5. Má sa článok 108 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie vykladať v tom zmysle, že sa členskému štátu zakazuje prijať také opatrenie, akým je opatrenie uvedené v článku 36/24 ods. 1 bodu 3 zákona z 22.februára 1998, ktorým sa stanovuje základný štatút Belgickej národnej banky, ak sa na základe tohto opatrenia začne s poskytovaním štátnej pomoci, alebo ak predstavuje štátnu pomoc, ktorá sa už začala poskytovať a ešte nebola oznámená Európskej komisii?
6. Má sa článok 108 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie vykladať v tom zmysle, že sa bez predchádzajúceho oznámenia Európskej komisii zakazuje členskému štátu prijať také opatrenie, akým je opatrenie uvedené v článku 36/24 ods. 1 bode 3 zákona z 22.februára 1998, ktorým sa stanovuje základný štatút Belgickej národnej banky, ak toto opatrenie predstavuje štátnu pomoc, ktorá sa ešte nezačala poskytovať?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 135, s. 5; Mim. vyd. 06/002, s. 252.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 364, s. 1.

⁽³⁾ Rozhodnutie Komisie 2014/686/EÚ z 3. júla 2014 o štátnej pomoci SA.33927 (12/C) (ex11/NN), ktorú poskytlo Belgicko – Záručná schéma na ochranu podielov individuálnych členov finančných družstiev [oznámené pod číslom C(2014)1021] (Ú. v. EÚ L 284, s. 53).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Düsseldorf (Nemecko)
20. februára 2015 – Colena AG/Deiters GmbH**

(Vec C-78/15)

(2015/C 171/18)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberlandesgericht Düsseldorf

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Colena AG

Žalovaná: Deiters GmbH

Prejudiciálne otázky

1. Ide v prípade kontaktných šošoviek s motívom bez dioptrií, ktoré sú zložené z kopolymérov a vody (hydrogél), o kozmetický výrobok („látka“ alebo „zmes“) v zmysle článku 2 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1223/2009 ⁽¹⁾, ktorý je určený na kontakt s rôznymi vonkajšími časťami ľudského tela?
2. Uplatní sa nariadenie (ES) č. 1223/2009 aj v prípade, ak výrobok, ktorý nespĺňa požiadavky článku 2 ods. 1 písm. a) tohto nariadenia, podľa hlavného účelu použitia predstavuje pre bežne informovaného, pozorného a obozretného priemerného spotrebiteľa kozmetický výrobok, napríklad aj tým, že na jeho obale sa nachádza informácia, že ide o „Cosmetic eye accessories are governed by the EU Cosmetics Directive“ (očné kozmetické doplnky podliehajúce smernici (EÚ) o kozmetických výrobkoch) alebo „Colour eye accessories are governed by the EU Cosmetics Directive“ [farebné očné kozmetické doplnky podliehajúce smernici (EÚ) o kozmetických výrobkoch]?

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 z 30. novembra 2009 o kozmetických výrobkoch (Ú. v. EÚ L 342, s. 59).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko)
27. februára 2015 – Sprengen/Pakweg Douane BV/Staatssecretaris van Financiën**

(Vec C-97/15)

(2015/C 171/19)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka kasačného opravného prostriedku: Sprengen/Pakweg Douane BV

Ďalší účastník konania: Staatssecretaris van Financiën

Prejudiciálne otázky

1. Treba posledný odsek poznámky 5C ku kapitole 84 KN, prípadne so zreteľom na prílohy A a B k Information Technology Agreement, vykladať v tom zmysle, že prístroje ako Screenplays, ktoré sú opísané v tomto rozsudku, majú byť ako „úložné jednotky pevných diskov“ zaradené do podpoložky 8471 70 50 KN, pričom sa vyznačujú znakmi a vlastnosťami, ktoré im umožňujú po zmene na analógové signály prehrávať v televíznom prijímači alebo videomonitoroch multimedialne súbory uložené na pevných diskoch?
2. V prípade zápornej odpovede na prvú prejudiciálnu otázku: Treba položku 8521 KN vykladať v tom zmysle, že také prístroje ako Screenplays treba do tejto položky zaradiť aj vtedy, keď funkcia prehrávania videí nepredstavuje ich jedinú funkciu, ale hlavnú funkciu?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona
(Španielsko) 27. februára 2015 – María Begoña Espadas Recio/Servicio Público de Empleo Estatal
(SPEE)**

(Vec C-98/15)

(2015/C 171/20)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: María Begoña Espadas Recio

Žalovaný: Servicio Público de Empleo Estatal (SPEE)

Prejudiciálne otázky

1. [Je možné] v súlade s judikatúrou stanovenou [rozsudkom Súdneho dvora z 10. júna 2010, Bruno a i., C-395/08] ustanovenie 4 Rámcovej dohody o práci na kratší pracovný čas, ktorá je prílohou smernice 97/81/ES ⁽¹⁾ o Rámcovej dohode o práci na kratší pracovný čas vykladať tak, že sa uplatňuje na dávku v nezamestnanosti príspevkového typu, ako je dávka stanovená v článku 210 španielskeho všeobecného zákona o sociálnom zabezpečení, financovanú výlučne z poistného odvodeného zamestnancom a podnikmi, v ktorých bol zamestnaný, ktorá vychádza z odpracovanej doby poistenia v priebehu šiestich rokov predchádzajúcich právnomu stavu nezamestnanosti?

2. [V] prípade kladnej odpovede na predchádzajúcu otázku, je možné v súlade s judikatúrou stanovenou [vyššie uvedeným rozsudkom Bruno a i.] vykladať ustanovenie 4 [rámcovej dohody] v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, ako je stanovená v článku 3 ods. 4 kráľovského dekrétu č. 625/1985 z 2. apríla 1985 (predpisy o dávkach v nezamestnanosti), na ktorý odkazuje dodatkové ustanovenie č. 7 ods. 1 bod 4 všeobecného zákona o sociálnom zabezpečení, ktorá – v prípadoch „vertikálnej“ práce na kratší pracovný čas (práce len tri dni v týždni) – vylučuje na účely výpočtu obdobia poskytovania dávky v nezamestnanosti neodpracované dni, hoci za ne bolo zaplatené poistné, v dôsledku čoho dochádza k skráteniu priznaného obdobia poskytovania dávky?
3. Je možné zákaz priamej alebo nepriamej diskriminácie na základe pohlavia, ktorý stanovuje článok 4 smernice 79/7 ⁽²⁾ vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, ako je stanovená v článku 3 ods. 4 [kráľovského dekrétu č. 625/1985], ktorá v prípadoch „vertikálnej“ práce na kratší pracovný čas (práce len tri dni v týždni) vylučuje zo započítania ako dní poistenia neodpracované dni s následným skrátením obdobia poskytovania dávky?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 14, 1998, s. 9; Mim. vyd. 05/003, s. 267.

⁽²⁾ Smernica Rady z 19. decembra 1978 o postupnom vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami vo veciach súvisiacich so sociálnym zabezpečením (Ú. v. ES L 6, s. 24; Mim. vyd. 05/001, s. 215).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo (Sala de lo Civil)
(Španielsko) 27. februára 2015 – Christian Liffers/Producciones Mandarina, S.L., a Gestevisión
Telecinco, S.A.**

(Vec C-99/15)

(2015/C 171/21)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Supremo (Sala de lo Civil)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ: Christian Liffers

Ďalší účastníci: Producciones Mandarina, S.L. a Gestevisión Telecinco, S.A.

Prejudiciálna otázka

Možno článok 13 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/48/ES z 29. apríla [2004] o vymožitelnosti práv duševného vlastníctva ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že osoba poškodená porušením duševného vlastníctva, ktorá sa domáha náhrady majetkovej ujmy založenej na sume licenčných poplatkov alebo poplatkov, na ktoré by mala nárok, ak by porušovateľ požiadal o oprávnenie na použitie príslušného práva duševného vlastníctva, sa nemôže domáhať aj náhrady vzniknutej nemajetkovej ujmy?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 157, s. 45; Mim. vyd. 17/002, s. 32.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Ítéltábla (Maďarsko) 2. marca 2015 –
Gazdasági Versenyhivatal/Siemens Aktiengesellschaft Österreich**

(Vec C-102/15)

(2015/C 171/22)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Fővárosi Ítéltábla

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Gazdasági Versenyhivatal

Žalovaná: Siemens Aktiengesellschaft Österreich

Prejudiciálna otázka

Považuje sa žaloba založená na vrátení pokuty uloženej v konaní na ochranu hospodárskej súťaže, zaplatenej subjektom so sídlom v inom členskom štáte – ktorému bola pokuta vrátená, ale toto vrátenie bolo neskôr vyhlásené za nedôvodné –, ktorú úrad na ochranu hospodárskej súťaže podá proti tomuto subjektu s cieľom dosiahnuť vrátenie úrokov, ktoré právna úprava priznáva tomuto subjektu v prípade vrátenia a ktoré uvedený orgán zaplatil, za žalobu „vo veciach nárokov z mimozmluvnej zodpovednosti“ podľa článku 5 bodu 3 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 ⁽¹⁾ z 22. decembra 2000?

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 12, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Pau (Francúzsko) 6. marca 2015 – Association des Utilisateurs et Distributeurs de l'Agro Chimie Européenne (Audace), Phyteron 2000 SAS, Association des éleveurs solidaires, Cruzalebes EARL, Des deux rivières EARL, Mounacq EARL/GAEC Reconnu La Vinardière, Ministère public

(Vec C-114/15)

(2015/C 171/23)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour d'appel de Pau

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovatelja: Association des Utilisateurs et Distributeurs de l'AgroChimie Européenne (Audace), Phyteron 2000 SAS, Association des éleveurs solidaires, Cruzalebes EARL, Des deux rivières EARL, Mounacq EARL

Odporcovia: GAEC Reconnu La Vinardière, Ministère public

Prejudiciálne otázky

1. Je vnútroštátna právna úprava, podľa ktorej je prístup k súbežnému dovozu veterinárnych liečiv vyhradený výlučne pre veľkoobchodných distribútorov, ktorým bolo vydané povolenie podľa článku 65 smernice 2001/82/ES ⁽¹⁾, a ktorá tak vylučuje osoby oprávnené na maloobchodný predaj a chovateľov, v súlade s ustanoveniami článkov 34 až 36 ZFEÚ?

2. Znamenajú ustanovenia článku 65 smernice 2001/82/ES a článku 16 smernice 2006/123/ES ⁽²⁾ o službách, že členský štát je oprávnený neuznať povolenia na veľkoobchodný predaj veterinárnych liečiv vydané príslušnými orgánmi iných členských štátov jeho vlastným štátnym príslušníkom a vyžadovať, aby na to, aby získali oprávnenie požiadať o povolenia na súbežný dovoz veterinárnych liečiv v tomto členskom štáte a využívať ich, boli títo štátni príslušníci navyše držiteľmi povolenia na veľkoobchodný predaj vydaného jeho vlastnými príslušnými vnútroštátnymi orgánmi?
3. Je vnútroštátna právna úprava, ktorá so súbežnými dovozcami veterinárnych liečiv zaobchádza ako s držiteľmi povolenia na prevádzku, ktoré sa nepožaduje v zmysle smernice 2001/82/ES, v zmenenom a doplnenom znení, ktorou sa ustanovuje Zákoník spoločenstva o veterinárnych liekoch, a ktorá im v dôsledku toho ukladá povinnosť mať prevádzkareň na území dotknutého členského štátu a spĺňať všetky povinnosti dohľadu nad bezpečnosťou liekov stanovené článkami 72 až 79 uvedenej smernice, v súlade s článkami 34, 36 a 56 ZFEÚ a článkom 16 smernice 2006/123/ES o službách?

⁽¹⁾ Smernica 2001/82/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 6. novembra 2001, ktorým sa ustanovuje Zákoník spoločenstva o veterinárnych liekoch (Ú. v. ES L 311, s. 1; Mim. vyd. 13/027, s. 3).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/123/ES z 12. decembra 2006 o službách na vnútornom trhu (Ú. v. EÚ L 376, s. 36).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Spojené kráľovstvo) 6. marca 2015 – Secretary of State for the Home Department/NA

(Vec C-115/15)

(2015/C 171/24)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolať: Secretary of State for the Home Department

Odporca: NA

Prejudiciálne otázky

1. Musí byť bývalý manžel občana Únie, ktorý je štátnym príslušníkom tretej krajiny, schopný preukázať, že jeho bývalý manžel uplatňoval práva zo Zmluvy v hostiteľskom členskom štáte v čase ich rozvodu na to, aby si zachoval právo na pobyt podľa článku 13 ods. 2 smernice 2004/38/ES ⁽¹⁾?
2. Má podľa práva EÚ občan EÚ právo na pobyt v hostiteľskom členskom štáte podľa článkov 20 a 21 ZFEÚ v prípadoch, keď jediným štátom v rámci EÚ, v ktorom má občan právo na pobyt, je štát jeho štátnej príslušnosti, ale príslušný súd rozhodol, že vysťahovanie tohto občana z hostiteľského členského štátu do štátu jeho štátnej príslušnosti by porušilo jeho práva podľa článku 8 EDEP a článku 7 Charty základných práv EÚ?
3. V prípade, že občanom EÚ uvedeným v druhej otázke vyššie je dieťa, má rodič, ktorý má toto dieťa vo svojej osobnej starostlivosti, odvodené právo na pobyt v hostiteľskom členskom štáte, ak by toto dieťa muselo sprevádzať tohto rodiča pri jeho vysťahovaní z hostiteľského členského štátu?

4. Má dieťa právo na pobyt v hostiteľskom členskom štáte podľa článku 12 nariadenia (EHS) č. 1612/68/EHS⁽²⁾ [teraz článok 10 nariadenia (EÚ) č. 492/2011⁽³⁾], v prípade, že rodič dieťaťa, ktorý je občanom Únie a ktorý bol v hostiteľskom členskom štáte zamestnaný, prestane v tomto hostiteľskom členskom štáte bývať skôr než sa dieťa v tomto štáte začne vzdelávať?

(¹) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, s. 77; Mim. vyd. 05/005, s. 46).

(²) Nariadenie Rady (EHS) č. 1612/68 z 15. októbra 1968 o slobode pohybu pracovníkov v rámci spoločenstva (Ú. v. ES L 257, s. 2; Mim. vyd. 05/001, s. 15).

(³) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 492/2011 z 5. apríla 2011 o slobode pohybu pracovníkov v rámci Únie (Ú. v. EÚ L 141, s. 1).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Španielsko) 9. marca 2015 – Confederación Sindical ELA a Juan Manuel Martínez Sánchez/Aquarbe S.A.U. a Consorcio de Aguas de Busturialdea

(Vec C-118/15)

(2015/C 171/25)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolatelia: Confederación Sindical ELA a Juan Manuel Martínez Sánchez

Odporcovia v odvolacom konaní: Aquarbe S.A.U. a Consorcio de Aguas de Busturialdea

Prejudiciálna otázka

Bráni článok 1 písm. b) smernice Rady 2001/23/ES⁽¹⁾ z 12. marca 2001 v spojení s článkom 4 ods. 1 tejto smernice takému výkladu španielskych právnych predpisov určených na zabezpečenie jej účinnosti, ktorý vylučuje povinnosť prevziať práva a povinnosti v prípade, ak verejnoprávny podnik, ktorý je poverený poskytovaním služby vyplývajúcej z jeho vlastnej činnosti, ktorá si vyžaduje potrebné hmotné prostriedky, a ktorú uskutočňoval prostredníctvom zákazky, pričom dodávateľovi uložil povinnosť používať tieto prostriedky, ktoré vlastní, sa rozhodne nepredĺžiť platnosť zákazky a priamo prevziať jej uskutočňovanie s využitím vlastných zamestnancov a vylúčením zamestnancov, ktorých zamestnával dodávateľ, takže služba sa naďalej poskytuje s jedinou zmenou, ktorá vyplýva z nahradenia zamestnancov vykonávajúcich túto činnosť a ich podriadenia inému zamestnávateľovi?

(¹) O aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa zachovania práv zamestnancov pri prevodoch podnikov, závodov alebo častí podnikov alebo závodov (Ú. v. ES L 82, s. 16; Mim. vyd. 05/004, s. 98).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein hallinto-oikeus (Fínsko) 10. marca 2015 – C.

(Vec C-122/15)

(2015/C 171/26)

Jazyk konania: fínčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Korkein hallinto-oikeus

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: C.

Ďalší účastník konania: Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö

Prejudiciálne otázky

1. Treba článok 3 ods. 1 písm. c) smernice 2000/78/ES⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že vnútroštátna právna úprava, akou sú ustanovenia § 124 ods. 1 a 4 zákona o dani z príjmov (Tuloverolaki) týkajúce sa dodatočnej dane z dôchodkov, spadá do pôsobnosti práva Únie, a tým pádom sa na tento prípad uplatní zákaz diskriminácie na základe veku v zmysle článku 21 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie?

Druhá a tretia prejudiciálna otázka sa predkladajú len, ak Súdny dvor odpovie na prvú prejudiciálnu otázku v tom zmysle, že tento prípad spadá do pôsobnosti práva Únie.

2. V prípade kladnej odpovede na prvú prejudiciálnu otázku: Treba článok 2 ods. 1 a článok 2 ods. 2 písm. a) alebo b) smernice 2000/78/ES a článok 21 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie vykladať v tom zmysle, že bránia vnútroštátnej právnej úprave, akou je § 124 ods. 1 a 4 zákona o dani z príjmov týkajúci sa dodatočnej dane z dôchodkov, podľa ktorej sa z dôchodku fyzickej osoby, ktorého výška nepriamo súvisí s vekom osoby, v určitých situáciách vyberie vyššia daň z príjmov, ako by sa vyberala z rovnako vysokých príjmov zo zárobkovej činnosti?
3. V prípade, že uvedené ustanovenia smernice 2000/78/ES a Charty základných práv Európskej únie bránia takej vnútroštátnej právnej úprave, akou je dodatočná daň z dôchodkov, zostáva v tomto prípade posúdiť, či článok 6 ods. 1 uvedenej smernice treba vykladať v tom zmysle, že vnútroštátna právna úprava, akou je dodatočná daň z dôchodkov, môže byť v zmysle tohto predpisu zároveň považovaná za objektívnu a primeranú, ako aj odôvodnenú legitímnym cieľom, predovšetkým zákonným cieľom politiky zamestnanosti, trhu práce a cieľov odbornej prípravy, pretože účelom dodatočnej dane, ako vyplýva z prípravných prác k zákonu o dani z príjmov, je dosiahnuť daňové príjmy od práceschopných poberateľov dôchodkov, znížiť rozdiel medzi daňovým zaťažením dôchodkov a príjmov zo zárobkovej činnosti a zlepšiť motiváciu starších ľudí, aby naďalej ostali aktívni v pracovnom živote?

⁽¹⁾ Smernica Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani (Ú. v. ES L 303, s. 16; Mim. vyd. 05/004, s. 79).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen sad Sofia-grad (Bulharsko)
16. marca 2015 – H. M./Agencija za daržavna finansova inspekcija (ADFI)**

(Vec C-129/15)

(2015/C 171/27)

Jazyk konania: bulharčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Administrativen sad Sofia-grad

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ kasačného opravného prostriedku: H. M.

Odporca v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Agencija za daržavna finansova inspekcija (ADFI)

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 1 ods. 9 smernice 2004/18/ES ⁽¹⁾ chápať v tom zmysle, že inštitúcia/obchodná spoločnosť predstavuje „inštitúciu, ktorá sa spravuje verejným právom“ len preto, že 30 % jej príjmov z činnosti v predchádzajúcom roku pochádza z lekárskeho výkonu, ktoré zaplatila Nacionalna zdravnoosigurnitelna kasa (Národná zdravotná poisťovňa) a ktoré boli poskytnuté za podmienok skutočnej hospodárskej súťaže s inými zdravotníckymi zariadeniami?
2. Má sa článok 1 ods. 9 smernice 2004/18 chápať v tom zmysle, že poskytovanie zdravotníckych služieb v podmienkach skutočnej konkurencie súkromnými obchodnými spoločnosťami, ktoré boli založené s cieľom dosahovať zisk, možno považovať za „plnenie potrieb vo verejnom záujme“?
3. Má sa článok 1 ods. 9 smernice 2004/18 vykladať v tom zmysle, že mu odporuje § 1 bod 21 Dopolnitelni razporedbi (dodatkové ustanovenia) k Zakon za obštestvenite porački (zákon o verejnom obstarávaní), podľa ktorého na klasifikovanie inštitúcie ako inštitúcie, ktorá sa spravuje verejným právom, postačuje, keď je splnená jedna z podmienok, ktorá zodpovedá kumulatívnym požiadavkám stanoveným v smernici?

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby, Ú. v. EÚ L 134, s. 114; Mim. vyd. 06/007 s. 132.

VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu z 9. marca 2015 – Deutsche Börse/Komisia

(Vec T-175/12) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Koncentrácie — Obchodovanie s finančnými nástrojmi — Európske trhy, na ktorých sa obchodovalo s mimoburzovými derivátmi — Rozhodnutie vyhlasujúce koncentráciu za nezlučiteľnú s vnútorným trhom — Posúdenie účinkov koncentrácie na hospodársku súťaž — Nárast efektívnosti — Záväzky“)

(2015/C 171/28)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Deutsche Börse AG (Frankfurt nad Mohanom, Nemecko) (v zastúpení: C. Zschocke, J. Beninca a T. Schwarze, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: T. Christoforou, V. Bottka, N. Khan a B. Mongin, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Icap Securities Ltd (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: C. T. Riis-Madsen, advokát, a S. Stephanou, solicitor)

Predmet veci

Zrušenie rozhodnutia Komisie C (2012) 440 z 1. februára 2012, ktorým sa koncentrácia vyhlasuje za nezlučiteľnú s vnútorným trhom a Zmluvou o EHP (vec COMP/M.6166 – Deutsche Börse/NYSE Euronext)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Deutsche Börse AG znáša svoje vlastné trovy konania, ako aj trovy, ktoré vynaložili Európska komisia a Icap Securities Ltd.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 174, 16.6.2012.

Uznesenie Všeobecného súdu zo 17. marca 2015 – Mammoet Salvage/Komisia

(Vec T-234/14) ⁽¹⁾

(„Žaloba na nečinnosť a o náhradu škody — Zmluvná zodpovednosť — Mimozmluvná zodpovednosť — Námetka neprípustnosti — Ôsmy európsky rozvojový fond — Práce na odstránení 74 vrakov zo zálivu v Nouadhibou — Zmluva uzatvorená medzi žalobkyňou a Mauritániou a schválená Komisiou na účely financovania Úniou — Plnenie zmluvy — Odklad dátumu ukončenia platobných povinností Únie na základe zmluvy — Žaloba, ktorá je čiastočne zjavne neprípustná a čiastočne zjavne bez právneho základu“)

(2015/C 171/29)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Mammoet Salvage BV (Rotterdam, Holandsko) (v zastúpení: P. Kuypers a A. Schadd, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: P. Van Nuffel a S. Bartelt, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

V prvom rade návrh podaný na základe článku 265 ZFEÚ, ktorým sa žalobkyňa domáha určenia, že Komisia nezákonne nereagovala na žiadosť žalobkyne o predĺženie platobných povinností Únie na základe zmluvy na odstránenie 74 vrakov zo zálivu v Nouadhibou (Mauritánia), ktorá bola uzatvorená medzi žalobkyňou a Mauritánskou islamskou republikou a ktorej financovanie Komisia schválila v rámci ôsmeho európskeho rozvojového fondu, a subsidiárne návrh, ktorým sa žalobkyňa domáha, aby bola Komisia na základe zmluvnej zodpovednosti Únie zaviazaná zaplatiť žalobkyni faktúry vystavené v zmysle vyššie uvedenej zmluvy, a subsidiárne v druhom rade návrh, ktorým sa žalobkyňa domáha uznania mimozmluvnej zodpovednosti Únie

Výrok

1. Žaloba sa zamietla.
2. Mammoet Salvage je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 184, 16.6.2014.

Žaloba podaná 17. februára 2015 – European Dynamics Luxembourg a Evropaiki Dynamiki/Komisia

(Vec T-74/15)

(2015/C 171/30)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: European Dynamics Luxembourg SA (Luxemburg, Luxembursko), Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Grécko) (v zastúpení: I. Ampazis a M. Sfýri, lawyers)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Komisie ESTAT/G0/MHF/GI/MH/nf D (2014) z 8. decembra 2014 oznámené žalobkyniam formou prílohy k formuláru o dodatočných informáciách pre klientov DESIS III-000455-6000494078-REQ-OI-CINF-03 z 9. decembra 2014, ktorým zamietol ich ponuku vzťahujúcu sa na požiadavku na poskytovanie služieb č. DESIS III-000455-6000494078-REQ-01 v kontexte rámcovej zmluvy ESP DESIS III časť č. 4,
- zrušil rozhodnutie Komisie, oznámené žalobkyniam formou prílohy k formuláru o dodatočných informáciách pre klientov DESIS III-000485-6000494078-REQ-01-CINF-02 z 12. decembra 2014, ktorým zamietol ich ponuku vzťahujúcu sa na požiadavku na poskytovanie služieb č. DESIS III-000485-6000494078-REQ-01, v kontexte rámcovej zmluvy ESP-DESI III časť č. 4,
- uložil Komisii povinnosť, aby žalobkyniam zaplatila náhradu škody vzniknutú v dôsledku straty príležitostí vo veci DESIS III-000485-6000494078-REQ-OI-CINF-02, vo výške 12 000,00 eura vrátane úrokov,
- uložil Komisii povinnosť, aby žalobkyniam zaplatila trovy právneho zastupovania a ostatné výdavky alebo náklady vzniknuté v súvislosti s touto žalobou aj v prípade, že bude zamietnutá.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu žaloby uvádzajú žalobkyne dva žalobné dôvody.

Po prvé, žalobkyne tvrdia, že Komisia porušila povinnosť uviesť odôvodnenie v rámci posúdenia ich ponúk, pokiaľ ide o DESIS III-000455-6000494078-REQ-01 a DESIS III-000485-6000494078-REQ-01.

Po druhé, žalobkyne tvrdia, že sa Komisia dopustila zjavne nesprávneho posúdenia pri posudzovaní ich ponúk, pokiaľ ide o DESIS 111-000485-6000494078-REQ-01.

Žaloba podaná 25. februára 2015 – Uganda Commercial Impex/Rada**(Vec T-107/15)****(2015/C 171/31)***Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Uganda Commercial Impex Ltd (Kampala, Uganda) (v zastúpení: S. Zaiwalla, P. Reddy, K. Mittal a Z. Burbeza, solicitors, a R. Blakeley, barrister)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil vykonávacie rozhodnutie Rady 2014/862/SZBP⁽¹⁾ a vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1275/2014⁽²⁾ v rozsahu, v akom sa jej týkajú [vrátane zápisu žalobkyne do bodu b) 9 prílohy rozhodnutia 2014/862/SZBP],
- v potrebnom rozsahu vyhlásil článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1183/2005 z 18. júla 2005 (zmenený a doplnený) za neuplatniteľný na žalobkyňu a
- uložil Rade povinnosť nahradiť trovy konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri dôvody.

1. Prvý dôvod založený na tom, že Rada dostatočne nevykonala nezávislé hodnotenie označenia žalobkyne, ako bolo jej povinnosťou, a dopustila sa nesprávneho právneho posúdenia, keď sa pridržiavala rozhodnutia Výboru OSN pre sankcie bez toho, aby vykonala hodnotenie na úrovni Únie.
2. Druhý dôvod založený na tom, že Rada sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia a/alebo na tom, že označenie žalobkyne je nezákonné, pretože kritériá označenia nie sú v jej prípade splnené. Konkrétnejšie, nič neumožňuje dospieť k záveru, že žalobkyňa porušila embargo na zbrane a Rada nemôže preukázať a/alebo nepreukázala nijaké relevantné skutočnosti uvedené v jej odôvodnení.

3. Tretí dôvod založený na tom, že Rada porušila procesné práva žalobkyne a osobitne jej práva na obranu a jej právo na účinnú súdnu ochranu najmä tým, že opomenula poskytnúť žalobkyni pred prijatím vykonávacieho rozhodnutia 2014/862/SZBP a vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1275/2014 skutočnosti, na základe ktorých bolo jej označenie zachované a tým, že neuviedla dostatočné odôvodnenie.
4. Štvrtý dôvod založený na tom, že označenie žalobkyne porušuje v každom prípade jej základné práva a zásadu proporcionality.

-
- (¹) Vykonávacie rozhodnutie Rady 2014/862/SZBP z 1. decembra 2014, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/788/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Konžskej demokratickej republike (Ú. v. EÚ L 346, s. 36).
- (²) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1275/2014 z 1. decembra 2014, ktorým sa vykonáva článok 9 ods. 1 a 4 nariadenia (ES) č. 1183/2005, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti osobám, ktoré porušujú zbrojné embargo voči Konžskej demokratickej republike (Ú. v. EÚ L 346, s. 3).

Žaloba podaná 2. marca 2015 – Helénska republika/Komisia

(Vec T-112/15)

(2015/C 171/32)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Helénska republika (v zastúpení: I.-K. Chalkias, G. Kanellopoulos, E. Leftheriotou a A.-E. Vasilopoulou, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil vykonávacie rozhodnutie Komisie z 19. decembra 2014, ktorým sa z financovania Európskou úniou vylučujú určité výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) [oznámené pod číslom C(2014) 10135] (Ú. v. EÚ L 369, s. 71), v časti, v ktorej vylučuje z financovania Európsku úniou určité výdavky vynaložené v rámci pomoci na hektár za rok žiadosti 2008 a zodpovedajúci: a) 10 % celkovej sumy výdavkov vynaložených na pomoc pasienkom, b) 5 % celkovej sumy výdavkov vynaložených na doplnkové viazané pomoci a c) 5 % celkovej sumy výdavkov vynaložených v rámci oblasti rozvoja vidieka.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza nasledovné žalobné dôvody:

1. Pokiaľ ide o opravu v rozsahu 10 % uplatnenej na pasienky:

- prvý žalobný dôvod neplatnosti je založený na nesprávnom výklade a uplatnení článku 2 nariadenia Komisie č. 796/2004 (¹) z 21. apríla 2004 týkajúcej sa definície pasienku, nedostatočného odôvodnenia a porušenia zásady proporcionality.

2. Pokiaľ ide o opravu v rozsahu 5 % uloženej na doplnkovú pomoc viazanú na hektáre a na opatrenia v rámci rozvoja vidieka:

- druhý žalobný dôvod neplatnosti je založený na tom, že uplatnenie finančnej opravy v rozsahu 5 % pre doplnkovú pomoc viazanú na hektár vychádza z nesprávneho posúdenia skutkového stavu a z nedostatočného odôvodnenia a porušuje zásadu proporcionality.
- tretí žalobný dôvod neplatnosti je založený na tom, že finančná oprava v rozsahu 5 % uplatnená na pomoc v rámci druhého piliera bola uložená bezdôvodne a že v každom prípade posúdenie Komisiou v tomto ohľade vychádza z nesprávneho právneho posúdenia a je zjavne neproporčné vo vzťahu k nebezpečenstvu, ktoré jej konštatovania týkajúce sa opatrení druhého piliera zahŕňajú. Helénska republika tvrdí, najmä pokiaľ ide o opatrenie 214 programu rozvoja vidieka, že oprava bola v časti uložená druhýkrát po sebe z toho istého dôvodu, čo má za následok, že je protiprávna a je potrebné ju vyhlásiť za neplatnú.

(¹) Nariadenie Komisie (ES) č. 796/2004 z 21. apríla 2004, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie krížového plnenia, modulácie a integrovaného správneho a kontrolného systému uvedeného v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov (Ú. v. EÚ L 141/18, s. 18; Mim. vyd. 03/044, s. 243).

Žaloba podaná 4. marca 2015 – Estónsko/Komisia

(Vec T-117/15)

(2015/C 171/33)

Jazyk konania: estónčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Estónska republika (v zastúpení: Kristi Kraavi-Käerdi, splnomocnený zástupca)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskej komisie, ktoré sa nachádza v liste z 22. decembra 2014 (Ares[2014]4324235), ktorým Komisia odmietla zmeniť rozhodnutie Komisie 2006/776/ES o sumách, ktoré sa budú účtovať pre množstvá nadbytočného cukru nestiahnuté z trhu (¹),
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na tvrdení, že napadnuté rozhodnutie je v rozpore s prílohou IV kapitolou 4 bodom 2 Aktu o prístupí (²) v spojení s článkom 58 Aktu o prístupí
 - Z rozsudku Súdneho dvora Pimix, C-146/11, EU:C:2012:450 jednoznačne vyplýva, že rozhodnutie Komisie 2006/776 je už od jeho vydania v rozpore s uvedenými predpismi Aktu o prístupí a že Komisia bola povinná ho zmeniť. Keďže Komisia napadnutým rozhodnutím odmietla zmeniť rozhodnutie 2006/776, je aj napadnuté rozhodnutie v rozpore s uvedenými predpismi Aktu o prístupí.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na tvrdení, že došlo k porušeniu zásady riadnej správy
 - Komisia podlieha podľa zásady riadnej správy povinnosti uplatniť právne predpisy v súlade s výkladom Súdneho dvora Európskej únie. Keďže Komisia nezosúladiť rozhodnutie 2006/776 na základe rozsudkov Všeobecného súdu vo veci Česká republika/Komisia, T-248/07, Zb., EU:T:2012:170 a Litovská republika/Komisia, T-262/07, Zb., EU:T:2012:171, ako aj rozsudku Súdneho dvora Pimix, C-146/11, EU:C:2012:450 s právom Únie, porušila zásadu riadnej správy.

3. Tretí žalobný dôvod je založený na zásade proporcionality

- Napadnuté rozhodnutie a rozhodnutie 2006/776 boli v rozpore so zásadou proporcionality, keďže Estónsko sa vo vzťahu k osobám nemohlo dovoliavať nariadenia (ES) č. 60/2004 ⁽³⁾ a povinnosti, ktoré má Estónsko podľa týchto rozhodnutí, sa obmedzujú na platbu do rozpočtu Únie a neumožňujú, aby sa odstránením nadbytočných množstiev cukru dosiahol sledovaný cieľ.

4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na skutočnosti, že Generálne riaditeľstvo Komisie pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka nebolo oprávnené vydať napadnuté rozhodnutie

- Rozhodnutie o tom, či sa rozhodnutie Komisie 2006/776 musí zmeniť, malo prijať kolégium členov Komisie. Ide o zásadné rozhodnutie, ktorého vydanie nie je možné delegovať.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Komisie 2006/776/ES z 13. novembra 2006 o sumách, ktoré sa budú účtovať pre množstvá nadbytočného cukru nestiahnuté z trhu (Ú. v. EÚ L 314, s. 35).

⁽²⁾ Akt o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia (Ú. v. EÚ L 236, 2003, s. 33).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 60/2004 zo 14. januára 2004, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia v sektore cukru z dôvodu pristúpenia Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska (Ú. v. EÚ L 9, s. 8; Mím. vyd. 03/042, s. 125).

Žaloba podaná 16. marca 2015 – Unicorn/ÚHVT – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN-čerpací stanice)

(Vec T-123/15)

(2015/C 171/34)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Unicorn a.s. (Praha, Česká republika) (v zastúpení: L. Lorenc, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Mercilink Equipment Leasing Ltd (Limassol, Cyprus)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Dotknutá sporná ochranná známka: slovná ochranná známka Spoločenstva „UNICORN-čerpací stanice“ – ochranná známka Spoločenstva č. 11 014 685.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 13. januára 2015 vo veci R 153/2014-5.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzané žalobné dôvody

- ÚHVT riadne nezohľadnil dôkazy predložené prihlasovateľom,
- ÚHVT nesprávne posúdil všeobecnú známosť skorších ochranných známk.

Žaloba podaná 18. marca 2015 – Unicorn/ÚHVT – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN)

(Vec T-124/15)

(2015/C 171/35)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Unicorn a.s. (Praha, Česká republika) (v zastúpení: L. Lorenc, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Mercilink Equipment Leasing Ltd (Limassol, Cyprus)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva (vyobrazenie jednorožca) – ochranná známka Spoločenstva č. 11 014 743.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 13. januára 2015 vo veci R 149/2014-5.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzané žalobné dôvody

- ÚHVT riadne neposúdil dôkazy, ktoré predložila žalobkyňa,
 - ÚHVT vzal nesprávne do úvahy všeobecnú známosť skorších ochranných známk.
-

Žaloba podaná 18. marca 2015 – Unicorn/ÚHVT – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN)**(Vec T-125/15)**

(2015/C 171/36)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Unicorn a.s. (Praha, Česká republika) (v zastúpení: L. Lorenc, advokát)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Mercilink Equipment Leasing Ltd (Limassol, Cyprus)**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT***Prihlasovateľ:* ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.*Dotknutá sporná ochranná známka:* obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „UNICORN“ – ochranná známka Spoločenstva č. 11 014 701.*Konanie pred ÚHVT:* námietkové konanie.*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 13. januára 2015 vo veci R 150/2014-5.**Návrhy***Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:*

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzané žalobné dôvody

- ÚHVT riadne neposúdil dôkazy, ktoré predložila žalobkyňa,
- ÚHVT vzal nesprávne do úvahy všeobecnú známosť skorších ochranných známok.

Žaloba podaná 20. marca 2015 – Rotkäppchen – Mumm Sektkellerei/ÚHVT – Ruiz Moncayo (RED RIDING HOOD)**(Vec T-128/15)**

(2015/C 171/37)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Rotkäppchen – Mumm Sektkellereien GmbH (Freyburg, Nemecko) (v zastúpení: W. Berlit, advokát)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Alberto Ruiz Moncayo (Entrena, Španielsko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Dotknutá sporná ochranná známka: slovná ochranná známka Spoločenstva „RED RIDING HOOD“ – prihláška č. 11 299 831.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 28. januára 2015 vo veci R 1012/2014-4.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- zrušil rozhodnutie námietkového oddelenia z 27. marca 2014 v námietkovom konaní č. B 2 177 817,
- zamietol prihlášku ochrannej známky Spoločenstva č. 11 299 831,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 23. marca 2015 – salesforce.com/ÚHVT (SOCIAL.COM)

(Vec T-134/15)

(2015/C 171/38)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: salesforce.com, Inc. (San Francisco, Spojené štáty) (v zastúpení: A. Nordemann, M. Maier, lawyers)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Dotknutá sporná ochranná známka: slovná ochranná známka Spoločenstva „SOCIAL.COM“ – prihláška č. 12 245 411.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 20. januára 2015 vo veci R 1752/2014-4.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) v spojení s článkom 7 ods. 2 nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 7 ods. 1 písm. c) v spojení s článkom 7 ods. 2 nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 30. marca 2015 – DHL Express (France)/ÚHVT – Chronopost (WEBSHIPPING)**(Vec T-142/15)****(2015/C 171/39)***Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: francúzština***Účastníci konania**

Žalobkyňa: DHL Express (France) (Le Bourget, Francúzsko) (v zastúpení: A. Casalonga, F. Codevelle, C. Bercial Arias, avocats)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Chronopost (Paríž, Francúzsko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Majiteľ spornej ochrannej známky: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Dotknutá sporná ochranná známka: ochranná známka Spoločenstva č. 1 909 183.

Konanie pred ÚHVT: konanie o vyhlásení neplatnosti.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 28. januára 2015 vo veci R 2425/2013-4.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- vyhlásil, že práva majiteľa zápisu Spoločenstva č. 1 909 183 WEBSHIPPING musia byť zrušené a dotknutá ochranná známka nemala účinky odo dňa podania žiadosti o zrušenie, teda od 6. júla 2012,
- uložil ÚHVT a ďalšiemu účastníkovi konania pred odvolacím senátom (ak je) povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 51 ods. 1 písm. a) nariadenia č. 207/2009.
-

Žaloba podaná 25. marca 2015 – L'Oréal/ÚHVT – Theralab (VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA)**(Vec T-144/15)**

(2015/C 171/40)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* L'Oréal (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: J. Sena Mioludo, lawyer)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Theralab – Produtos Farmacêuticos e Nutracêuticos, Lda (Viseu, Portugalsko)**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT***Prihlasovateľ:* žalobkyňa.*Dotknutá sporná ochranná známka:* obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA“ – prihláška č. 11 074 391.*Konanie pred ÚHVT:* námietkové konanie.*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 22. januára 2015 vo veci R 1097/2014-4.**Návrhy***Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:*

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- zrušil rozhodnutie námietkového oddelenia z 26. februára 2014 v námietke B 002139916,
- zrušil námietku B 002139916,
- prijal prihlášku ochrannej známky Spoločenstva č. 011074391 „VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA (+vyobr.)“ v celom jej rozsahu,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 23. mája 2015 – hyphen/ÚHVT – Skylotec**(Vec T-146/15)**

(2015/C 171/41)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: nemčina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* hyphen GmbH (Mníchov, Nemecko) (v zastúpení: M. Gail, Rechtsanwalt)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Skylotec GmbH (Neuwied, Nemecko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Majiteľ spornej ochrannej známky: žalobkyňa.

Dotknutá sporná ochranná známka: slovná ochranná známka Spoločenstva (zobrazenie mnohouholníka) – ochranná známka Spoločenstva č. 2 255 537.

Konanie pred ÚHVT: konanie o vyhlásení neplatnosti.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 9. marca 2015 vo veci R 1506/2014-4.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 15 ods. 1 písm. a) a b) nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 51 ods. 1 písm. a) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 1. apríla 2015 – Puma/ÚHVT – Gemma Group (vyobrazenie skákajúceho zvieraťa)

(Vec T-159/15)

(2015/C 171/42)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Puma SE (Herzogenaurach, Nemecko) (v zastúpení: P. González-Bueno Catalán de Ocón, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Gemma Group Srl (Cerasolo Ausa, Taliansko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva (vyobrazenie skákajúceho zvieraťa) – prihláška č. 11 573 474.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 19. decembra 2014 vo veci R 1207/2014-5.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil ÚHVT a ďalšiemu účastníkovi konania povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 8 ods. 5 a článkov 75 a 76 nariadenia č. 207/2009.
-

SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 26. marca 2015 – DO/ESMA

(Vec F-32/14) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Zamestnanci ESMA — Dočasný zamestnanec — Neobnovenie zmluvy — Hodnotiaca správa — Oneskorené vyhotovenie hodnotiacej správy — Nejednotnosť medzi všeobecnými a osobitnými hodnoteniami)

(2015/C 171/43)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: DO (v zastúpení: S. A. Pappas, advokát)

Žalovaný: Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (v zastúpení: R. Vasileva, splnomocnený zástupca, a D. Waelbroeck a A. Duron, advokáti)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia o neobnovení zmluvy dočasného zamestnanca žalobcu v nadväznosti na nepriaznivú hodnotiacu správu, na zrušenie tejto hodnotiacej správy a na náhradu spôsobenej škody

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. DO znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil Európsky orgán pre cenné papiere a trhy.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 184, 16.6.2014, s. 45.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 25. marca 2015 – Necci/Komisia

(Vec F-5/15) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Úradníci — Dôchodky — Prevod dôchodkových práv nadobudnutých vo vnútroštátnom dôchodkovom systéme — Návrh na započítanie práv z odpracovaných rokov — Oneskorená sťažnosť — Nedodržanie postupu pred podaním žaloby — Zjavná neprípustnosť)

(2015/C 171/44)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Claudio Necci (Auderghem, Belgicko) (v zastúpení: S. Orlandi a T. Martin, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J. Currall a G. Gattinara, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na vyhlásenie nezákonnosti článku 9 a všeobecných vykonávacích ustanovení (VVU) článku 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku a zrušenie rozhodnutia týkajúceho sa prevodu žalobcových práv na dôchodok v rámci dôchodkového systému Únie, rozhodnutie, ktoré uplatňuje nové VVU týkajúce sa článkov 11 a 12 prílohy VIII Služobného poriadku úradníkov

Výrok

1. *Žaloba sa odmieta ako zjavne neprípustná.*
2. *Claudio Necci znáša vlastné trovy konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 96, 23.3.2015, s. 26.

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK